

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni  
2011 betreffende de loonprogrammatie  
2011/2012 voor de arbeiders uit de  
voedingsnijverheid**

**Toepassingsgebied**

**Art. 1 § 1** .Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de voedingsindustrie met uitzondering van de bakkerijen en banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en verbruikszalen bij een banketbakkerij

**§ 2.** Met «arbeiders» worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld

**§ 3.** Zij is niet van toepassing op de leerlingen onder gehomologeerd leercontract door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie..

**Art. 2.** Bij gebrek aan cao afgesloten op ondernemingsvlak uiterlijk op 31 oktober 2011 verhogen per 1 april 2012 de reële uurlonen met 0,30%.

**Art. 3.** De sectorale uurlonen verhogen per 1 april 2012 met 0,30%.

**Art. 4.** Een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak gesloten uiterlijk op 31 oktober 2011 kan de voordelen uit deze collectieve arbeidsovereenkomst omzetten, voor zover de sectorale loonschalen en premies worden nageleefd.

**Art. 5.** In het geval dat de toepassing van één of meerdere clausules van deze overeenkomst een onderneming in moeilijkheden kan brengen omwille van economische omstandigheden zoals hoge werkloosheid, vermindering van het productievolume, moeilijkheden op de exportmarkt, duidelijke vermindering van de rendabiliteit enz., dan kan, middels een collectieve arbeidsovereenkomst ondertekend door alle vakbonden vertegenwoordigd in de onderneming, de onderneming vrijgesteld worden van de

**Convention collective de travail du 7 juin 2011  
concernant la programmation salariale 2011-  
2012 pour les ouvriers de l'industrie  
alimentaire**

**Champ d'application**

**Art. 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire, à l'exception des boulangeries et pâtisseries. qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie

**§ 2.** Par ouvriers sont visés les ouvriers masculins et féminins.

**§ 3.** Elle n'est pas applicable aux apprentis sous contrat d'apprentissage homologué par le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie.

**Art. 2.** A défaut de CCT conclue au niveau de l'entreprise au plus tard le 31 octobre 2011, les horaires réels augmenteront de 0,30% à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012.

**Art. 3.** Les salaires horaires sectoriels seront augmentés de 0,30% à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012

**Art. 4.** Une CCT au niveau de l'entreprise, conclue au plus tard le 31 octobre 2011, peut transposer les avantages de cette CCT, pour autant que les échelles salariales et primes sectorielles soient respectées.

**Art. 5.** Au cas où l'application d'une ou de plusieurs clauses de la présente convention peut mettre en difficultés une entreprise par suite de circonstances économiques telles que le chômage important, la diminution du volume de production, les difficultés sur le marché de l'exportation, la diminution significative de la rentabilité etc..., l'entreprise peut être libérée des obligations citées ci-dessus par convention collective de travail, signée par toutes les organisations syndicales représentées dans l'entreprise. Les barèmes et primes sectoriels doivent de toute façon être respectés.

hierboven gestelde verplichtingen. In elk geval dienen de sectorale loonschalen en premies nageleefd te worden.

**Art. 6.** In de bedrijven die onder het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 januari 2011 houdende de functieclassificatie en de bepaling van het loon in de groentenuijverheid zal rekening gehouden worden met de kostenverhoging als gevolg van de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Zoals bepaald in artikel 10.2 van vermelde cao slaat deze verbintenis enkel en alleen op de reële lonen voor zover die hoger liggen dan de sectorale lonen en niet op de sectorale lonen. In ondernemingen waar de reële lonen hoger liggen dan de lonen bepaald in bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst zullen de sociale partners op ondernemingsniveau de onderhandelingsmarge aanwenden voor het herstel van normale loonspanningen.

#### **Geldigheidsduur**

**Art. 7.** Deze cao wordt afgesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.

**Art. 6.** Dans les entreprises qui tombent dans le champ d'application de la convention collective de travail du 10 janvier 2011 portant sur la classification de fonctions et la fixation du salaire dans l'industrie des légumes il sera tenu compte de l'augmentation démontrée des coûts consécutive à l'application de cette cct. Cet engagement concerne uniquement les salaires réels, pour autant que ceux-ci soient supérieurs aux salaires sectoriels, et non aux salaires sectoriels. Dans les entreprises dans lesquelles les salaires réels sont plus élevés que les salaires fixés dans la convention collective de travail précitée, les partenaires sociaux au niveau de l'entreprise consacreront de préférence la marge de négociation au rétablissement des tensions salariales normales.

#### **Durée de validité**

**Art. 7.** La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.